

**Ficha de datos de seguridad**

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Líquido refrigerante para antorchas

Fecha: 06.10.2014

Página 1 de 8

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

Líquido refrigerante para antorchas

Código del producto: 40,0009,0046
40,0009,0075
40,0009,0077

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Líquido refrigerante para antorchas

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: Fronius International GmbH
Calle: Fronius Straße 5
Población: A-4642 Sattledt
Teléfono: +43 / (0)7242 / 241-0 Fax: +43 / (0)7242 / 241-8799
Página web: www.fronius.com
Departamento responsable: welding.techsupport@fronius.com msds.techsupport@fronius.com
Horario de oficina:
Lu – ju: 08:00 – 16:30
Vi: 08:00 – 12:00

1.4. Teléfono de emergencia: +34 (91) 562 84 69**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Frases R:
Inflamable.

Clasificación SGA

Categorías del peligro:
Líquidos inflamables: Líq. infl. 3
Indicaciones de peligro:
Líquidos y vapores inflamables.

2.2. Elementos de la etiqueta

Palabra de advertencia: Atención
Pictogramas: GHS02

**Indicaciones de peligro**

H226 Líquidos y vapores inflamables.

Consejos de prudencia

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, de superficies calientes, chispas, llama abierta y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
P501 Eliminar el contenido/el recipiente en La eliminación se hace según las normas de las

**Ficha de datos de seguridad****GRENZEN VERSCHIEBEN**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Líquido refrigerante para antorchas

Fecha: 06.10.2014

Página 2 de 8

autoridades locales.

2.3. Otros peligros

No existen informaciones.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Características químicas**

Etanol solución en agua

Componentes peligrosos

N.º CE	Nombre químico	Cantidad
N.º CAS	Clasificación	
N.º índice	Clasificación SGA	
N.º REACH		
200-578-6	alcohol etílico, etanol	< 23 %
64-17-5	F - Fácilmente inflamable R11	
603-002-00-5	Flam. Liq. 2; H225	

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Si es inhalado**

Proporcionar aire fresco.

En caso de contacto con la piel

Lavar abundantemente con agua. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

En caso de contacto con los ojos

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua.

Si es tragado

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen informaciones.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**Chorro de agua pulverizado, Dióxido de carbono (CO₂), Espuma, Polvo extintor.**Medios de extinción no apropiados**

Chorro completo de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezclaInflamable. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva. En caso de incendio: Formación de: Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono.**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Ficha de datos de seguridad

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Líquido refrigerante para antorchas

Fecha: 06.10.2014

Página 3 de 8

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Eliminar toda fuente de ignición.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar. Peligro de explosión

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7

Protección individual: ver sección 8

Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

No son necesarias medidas especiales.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Evítese la acumulación de cargas electrostáticas. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Agentes oxidantes. Sustancias peligrosas pirofóricas o autocalentables.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría
64-17-5	Etanol	-	-		VLA-ED
		1000	1910		VLA-EC

8.2. Controles de la exposición



**Ficha de datos de seguridad**

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Líquido refrigerante para antorchas

Fecha: 06.10.2014

Página 4 de 8

Medidas de higiene

Quitar las prendas contaminadas. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

usar protector de ojos/de cara.

Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y cantidad peligrosos y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

En caso de breve contacto de mano:

Material adecuado: Caucho de butilo

El espesor del material del aguante: 0,5 mm

Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso): \geq 480 min.

En caso de contacto frecuente con la piel

Material adecuado: CR (policloroprenos, caucho cloropreno)

El espesor del material del aguante: 0,5 mm

Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso): \geq 120 min.

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	líquido
Color:	incolore
Olor:	como: Alcohol

Método de ensayo

pH (a 20 °C):	7-8
---------------	-----

Cambio de estado

Punto de fusión:	no determinado
------------------	----------------

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	no determinado
--------------------------------------------------------	----------------

Punto de inflamación:	32 °C
-----------------------	-------

Inflamabilidad

Sólido:	no aplicable
---------	--------------

Gas:	no aplicable
------	--------------

Límite inferior de explosividad:	1,8 % vol.
----------------------------------	------------

Límite superior de explosividad:	15 % vol.
----------------------------------	-----------

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:	no aplicable
---------	--------------

Gas:	no aplicable
------	--------------

Temperatura de descomposición:	no determinado
--------------------------------	----------------



GRENZEN VERSCHIEBEN

Fronius International GmbH

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Líquido refrigerante para antorchas

Fecha: 06.10.2014

Página 5 de 8

Propiedades comburentes

No comburente.

Presión de vapor: no determinado

Densidad (a 20 °C): 0,96 g/cm³

Solubilidad en agua: fácilmente soluble

Solubilidad en otros disolventes

no determinado

Coefficiente de reparto: no determinado

Densidad de vapor: no determinado

Tasa de evaporación: no determinado

9.2. Información adicional

Contenido sólido: no determinado

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Inflamable, Peligro de inflamación.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Manténgase alejado de fuentes de calor (por ejemplo: superficies calientes), chispas y llamas abiertas. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

10.5. Materiales incompatibles

Mantenerse alejado de: Agentes oxidantes, Ácido, álcalis (lejía).

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad aguda

N.º CAS	Nombre químico	Vía de exposición	Método	Dosis	Especies	Fuente
64-17-5	alcohol etílico, etanol	oral	DL50	10470 mg/kg	Rata	OCDE 401
		inhalatoria (4 h) vapor	CL50	117-125 mg/l	Rata	OECD 402

Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Ficha de datos de seguridad

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Líquido refrigerante para antorchas

Fecha: 06.10.2014

Página 6 de 8

Efectos graves tras exposición repetida o prolongada

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1. Toxicidad**

El producto no es: Ecotóxico.

N.º CAS	Nombre químico	Método	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente
64-17-5	alcohol etílico, etanol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	14200 mg/l	96 h	Pez pimephales promelas	IUCLID
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	9268 - 14221	48 h	Daphnia magna	IUCLID

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado.

N.º CAS	Nombre químico	Método	Valor	d	Fuente
64-17-5	alcohol etílico, etanol				
		OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	97 %	28	IUCLID
	Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).				

12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
64-17-5	alcohol etílico, etanol	-0,31

12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no fue examinado.

12.6. Otros efectos adversos

No existen informaciones.

Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

Eliminación de envases contaminados

Lavar abundantemente con agua. Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar.

**Ficha de datos de seguridad**

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Líquido refrigerante para antorchas

Fecha: 06.10.2014

Página 7 de 8

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.4. Grupo de embalaje:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No dangerous good in sense of this transport regulation.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU**

Datos de la normativa para COVs: < 23 %

Indicaciones adicionales

Tener en cuenta: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores.

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16: Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Texto de las frases R (Número y texto)

11 Fácilmente inflamable.

**Ficha de datos de seguridad****GRENZEN VERSCHIEBEN**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Líquido refrigerante para antorchas

Fecha: 06.10.2014

Página 8 de 8

Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)